Coordinatiekeuren.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e November 1952 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, wat betreft de aanduidingen van de ontvangstkantoren der scheepvaartrechten, van het koninklijk besluit van 7 September 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft ter zitting van 4 December 1952 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 19 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne la désignation des bureaux de perception des droits de navigation, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné en sa séance du 4 décembre 1952 l'avis suivant :

In de inleiding moet in het lid waarin verwezen wordt naar het koninklijk besluit van 7 September 1950, de vermelding betreffende het reglement van het kanaal van Charleroi als volgt aangevuld worden :
"... van het reglement van het kanaal van Charleroi naar Brussel en vertakkingen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 Juli 1951, ...".

- -

Il convient, dans le préambule, à l'alinéa visant l'arrêté royal du 7 septembre 1950, de compléter comme suit la mention relative au règlement du canal de Charleroi : "... Charleroi à Bruxelles et embranchements, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 1951, ...".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. VAUTHIER, L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Ministe- expédition délivrée à M. le Ministre

ter van Openbare Werken.
des Travaux publics.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.